

Polski

- | | | |
|---|--|---|
| <p>Tryb nawigacji (domyślny)</p> <p>W trybie nawigacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> Przesuwa strzałkę kursora Przewijanie w górę i w dół Kliknięcie lewe Kliknięcie prawe | <p>Tryb oglądania*</p> <p>Kliknięcie przycisku wprowadza tryb oglądania dokumentu. Powtórne wciśnięcie przycisku powraca do trybu nawigacji (domyślny).</p> <p>W trybie oglądania dokumentu:</p> <ul style="list-style-type: none"> Powiększa i pomniejsza Poziome i pionowe przesunięcie Wyświetlenie 100%** Wyświetlenie dopasowane do szerokości** | <p>Tryb medialny***</p> <p>Kliknięcie przycisku wprowadza tryb medialny. Powtórne wciśnięcie przycisku powraca do trybu nawigacji (domyślny).</p> <p>W trybie medialnym:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zmienia siłę głosu Następna ścieżka/poprzednia ścieżka Odtwarzanie/Pauza Zatrzymanie |
|---|--|---|

* Odwiedź stronę www.kensington.com by zobaczyć podręczniki online i pobrać sterowniki
 ** Nie we wszystkich aplikacjach wspierane
 *** Windows Media Player i Apple iTunes
 L Lewo R Prawo

Русский

- | | | |
|--|---|---|
| <p>Режим «Навигация» (по умолчанию)</p> <p>В режиме «Навигация»:</p> <ul style="list-style-type: none"> Перемещение курсора Прокручивание вверх/вниз Левая кнопка мыши Правая кнопка мыши | <p>Режим просмотра*</p> <p>Для входа в режим «Просмотр документов» нажмите кнопку . При повторном нажатии кнопки трекбол функционирует в режиме «Навигация» (по умолчанию).</p> <p>В режиме «Просмотр документов»:</p> <ul style="list-style-type: none"> Увеличение/уменьшение Горизонтальная/вертикальная панорама Отображение 100%** Отображение по ширине** | <p>Режим «Медиа»***</p> <p>Для входа в режим «Медиа» нажмите кнопку . При повторном нажатии кнопки трекбол функционирует в режиме «Навигация» (по умолчанию).</p> <p>В режиме «Медиа»:</p> <ul style="list-style-type: none"> Регулировка громкости Следующая/предыдущая дорожка Воспроизведение/пауза Стоп |
|--|---|---|

* Интерактивные учебные пособия и драйверы для загрузки доступны на сайте www.kensington.com
 ** Поддерживается не во всех приложениях
 *** Для Windows Media Player и Apple iTunes
 L Влево R Вправо

Português

- | | | |
|---|--|---|
| <p>Modo de Navegação (predefinido)</p> <p>No modo de Navegação:</p> <ul style="list-style-type: none"> Mover livremente o cursor Deslocar ecrã para cima e para baixo Clique esquerdo Clique direito | <p>Modo de Visualização*</p> <p>Ao clicar no botão o modo de Visualização é accionado. Ao clicar segunda vez no botão , regressa ao modo de Navegação (predefinido).</p> <p>No modo de Visualização:</p> <ul style="list-style-type: none"> Mais e menos zoom Deslocamento horizontal e vertical Visualização a 100%** Visualização com ajuste à largura** | <p>Modo Multimédia***</p> <p>Ao clicar no botão o modo Multimédia é accionado. Ao clicar segunda vez no botão , regressa ao modo de Navegação (predefinido).</p> <p>No modo Multimédia:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ajustar o nível do volume Faixa seguinte/Faixa anterior Reproduzir/Pausa Parar |
|---|--|---|

* Visite o site www.kensington.com para visualizar um tutorial online e fazer a transferência de controladores
 ** Não suportado em todas as aplicações
 *** Windows Media Player e Apple iTunes
 L Esquerda R Direita

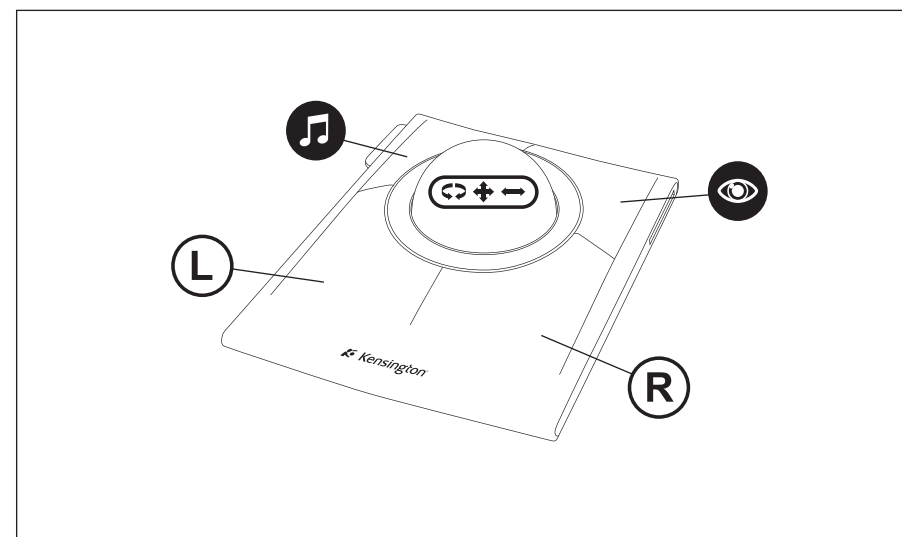
Kensington®



SlimBlade™ Trackball

Quick Start Guide
 Guide de démarrage rapide
 Kurzanleitung
 Snelstartgids
 Guida di riferimento rapido
 Guia de inicio rápido

Gyors indítási útmutató
 Příručka Začínáme
 Poradnik wprowadzający
 Краткое руководство пользователя
 Guia de Iniciação Rápida



English

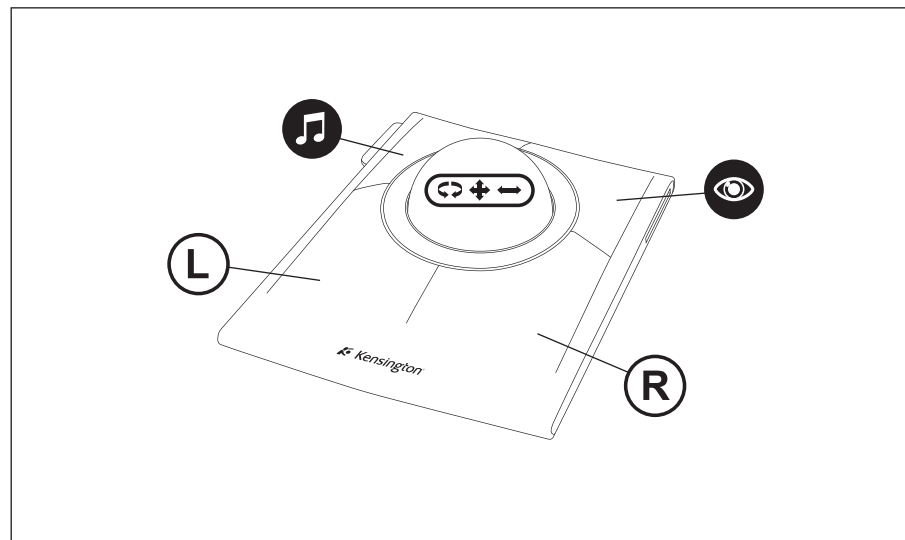
- | | | |
|--|--|--|
| <p>Navigation (default) mode</p> <p>When in Navigation mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> Moves the cursor arrow Scrolls up and down Left click Right click | <p>View mode*</p> <p>Clicking the button enters Document View mode. Clicking the button again returns to Cursor (default) mode.</p> <p>When in Document View mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zooms in and out Horizontal and vertical pan Display 100%** Display Fit Width** | <p>Media mode***</p> <p>Clicking the button enters Media mode. Clicking the button again returns to Cursor (default) mode.</p> <p>When in Media mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> Changes the volume level Next track/Previous track Play/Pause Stop |
|--|--|--|

* Visit www.kensington.com to view online tutorial and download drivers
 ** Not supported in all applications
 *** Windows Media Player and Apple iTunes
 L Left R Right

901-2264-00

TAZUMADESIGN

DATE: 12/18/2008
 JOB#: KENSINGTON 138
 DESCRIPTION: SLIMBLADE TRACKBALL QUICK START GUIDE EU
 SKU: K72327EU



Franglais

- | | | |
|--|---|---|
| <p>Mode Navigation (par défaut)</p> <p>En mode Navigation :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Déplace la flèche du curseur ↕ Défilement vers le haut et le bas L Clic gauche R Clic droit <p><small>* Visitez le site www.kensington.com pour afficher le didacticiel en ligne et afficher les pilotes</small></p> <p><small>** N'est pas pris en charge dans toutes les applications</small></p> <p><small>*** Windows Media Player et Apple iTunes</small></p> <p>L Gauche R Droit</p> | <p>Mode Affichage*</p> <p>Cliquez sur le bouton ➔ pour entrer en mode Affichage document. Cliquez de nouveau sur le bouton ➔ pour revenir en mode Navigation (par défaut).</p> <p>En mode Affichage document :</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Zoom avant et arrière ➔ Panoramique horizontal et vertical L Affichage 100%** R Affichage sur toute la largeur** | <p>Mode Média***</p> <p>Cliquez sur le bouton ➔ pour entrer en mode Média. Cliquez de nouveau sur le bouton ➔ pour revenir en mode Navigation (par défaut).</p> <p>En mode Média :</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Change le niveau de volume ➔ Morceau suivant/Morceau précédent L Lecture/Pause R Arrêt |
|--|---|---|

Deutsch

- | | | |
|---|---|---|
| <p>Navigationsmodus (Standardmodus)</p> <p>Im Navigationsmodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Bewegt den Mauszeiger ↕ Scrollt hoch und runter L Linksklick R Rechtsklick <p><small>* Besuchen Sie www.kensington.com, um eine Online-Einführung zu sehen und Treiber herunterzuladen</small></p> <p><small>** Wird nicht in allen Anwendungen unterstützt</small></p> <p><small>*** Windows Media Player und Apple iTunes</small></p> <p>L Inks R Echts</p> | <p>Anzeigemodus*</p> <p>Ein Klick auf die ➔ Taste öffnet den Dokumentenansichtsmodus. Ein zweiter Klick auf die ➔ Taste bringt Sie zurück in den Navigationsmodus (Standardmodus).</p> <p>Im Dokumentenansichtsmodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Bild vergrößern und verkleinern ➔ Horizontal und vertikal Schwenken L In Originalgröße anzeigen** R In Bildschirmgröße anzeigen** | <p>Medienmodus***</p> <p>Ein Klick auf die ➔ Taste öffnet den Medienmodus. Ein zweiter Klick auf die ➔ Taste bringt Sie zurück in den Navigationsmodus (Standardmodus).</p> <p>Im Medienmodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Ändert die Lautstärke ➔ Nächster/Vorheriger Titel L Wiedergabe/Pause R Stopp |
|---|---|---|

Nederlands

- | | | |
|---|---|--|
| <p>Navigatiemodus (standaard)</p> <p>In de navigatiemodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ De cursorrijl verplaatsen ↕ Omhoog en omlaag scrollen L Klikken met linkermuisknop R Klikken met rechtermuisknop <p><small>* Ga naar www.kensington.com voor de online zelfstudie en het downloaden van stuurprogramma's</small></p> <p><small>** Niet ondersteund in alle toepassingen</small></p> <p><small>*** Windows Media Player en Apple iTunes</small></p> <p>L Links R Rechts</p> | <p>Weergavemodus*</p> <p>Klik op de knop ➔ voor de documentweergavemodus. Klik opnieuw op de knop ➔ om terug te gaan naar de (standaard) navigatiemodus.</p> <p>In de documentweergavemodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ In- en uitzoomen ➔ Horizontaal en verticaal pannen L Weergave 100%** R Weergave passend in breedte** | <p>Mediamodus***</p> <p>Klik op de knop ➔ voor de medimodus. Klik opnieuw op de knop ➔ om terug te gaan naar de (standaard) navigatiemodus.</p> <p>In de medimodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Volumeregeling ➔ Volgende nummer/Vorig nummer L Afspelen/pauzeren R Stop |
|---|---|--|

Italiano

- | | | |
|--|--|---|
| <p>Modalità di navigazione (impostazione predefinita)</p> <p>In modalità di navigazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Consente di spostare la freccia del cursore ↕ Consente lo scorrimento verso l'alto e il basso L Clic a sinistra R Clic a destra <p><small>* Per visualizzare l'esercitazione in linea ed effettuare il download dei driver visitare www.kensington.com</small></p> <p><small>** Non supportato in tutte le applicazioni</small></p> <p><small>*** Windows Media Player e iTunes di Apple</small></p> <p>L Sinistra R Destra</p> | <p>Modalità di visualizzazione*</p> <p>Facendo clic sul pulsante ➔ viene attivata la modalità di visualizzazione del documento. Se si seleziona nuovamente il pulsante ➔ è possibile tornare alla modalità di navigazione (impostazione predefinita).</p> <p>In modalità di visualizzazione del documento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Zoom avanti e indietro ➔ Pan orizzontale e verticale L Display 100%** R Larghezza adattata al display** | <p>Modalità multimediale***</p> <p>Facendo clic sul pulsante ➔ viene attivata la modalità multimediale. Se si seleziona nuovamente il pulsante ➔ è possibile tornare alla modalità di navigazione (impostazione predefinita).</p> <p>In modalità multimediale:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Modifica del livello del volume ➔ Traccia successiva/traccia precedente L Play/pausa R Termina |
|--|--|---|

Español

- | | | |
|--|---|---|
| <p>Modo Navegación (predeterminado)</p> <p>En el modo Navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Mueve la flecha del cursor ↕ Desplazamiento arriba y abajo L Clic izquierdo R Clic derecho <p><small>* Visite www.kensington.com para acceder a tutoriales en línea y descargar los controladores</small></p> <p><small>** No se admite en todas las aplicaciones</small></p> <p><small>*** Windows Media Player y Apple iTunes</small></p> <p>L Izquierda R Derecha</p> | <p>Modo Ver*</p> <p>Hacer clic en el botón ➔ activa el modo Ver documento. Hacer clic de nuevo en el botón ➔ reactiva el modo Navegación (predeterminado).</p> <p>En el modo Vista de documento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Se acerca y aleja con el zoom ➔ Desplazamiento vertical y horizontal L Pantalla al 100%** R Ancho ajustado a la pantalla** | <p>Modo Medios***</p> <p>Hacer clic en el botón ➔ pasa al modo Medios. Hacer clic de nuevo en el botón ➔ vuelve al modo Navegación (predeterminado).</p> <p>En el modo Medios:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Cambia el nivel del volumen ➔ Pista siguiente/Pista anterior L Reproducir/Poner en pausa R Detener |
|--|---|---|

Magyar

- | | | |
|--|--|--|
| <p>Navigálás (alapértelmezett) mód</p> <p>A Navigálás módban:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Mozgatja a kurzoronyilat ↕ Felfelé és lefelé görget L Kattintás bal gombbal R Kattintás jobb gombbal <p><small>* Látogasson el a www.kensington.com webhelyre az online oktatóanyag megtekintéséhez és mehajtók letöltéséhez</small></p> <p><small>** Nem minden alkalmazásban támogatott</small></p> <p><small>*** Windows Media Player és Apple iTunes</small></p> <p>L Bal R Jobb</p> | <p>Megjelenítési mód*</p> <p>Az ➔ gombra kattintva belép a Dokumentumnézet módba. Újból az ➔ gombra kattintva visszatér az (alapértelmezett) Navigálás módba.</p> <p>A Dokumentumnézet módban:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Nagyítás és kicsinyítés ➔ Vízszintes és függőleges pásztázás L 100%-os megjelenítés** R Szélességben illeszkedő méret** | <p>Média mód***</p> <p>A ➔ gombra kattintva belép a Média módba. Újból a ➔ gombra kattintva visszatérhet az (alapértelmezett) Navigálás módba.</p> <p>A Média módban:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Módosítja a hangerőt ➔ Következő sáv/Előző sáv L Lejátszás/Szünet R Stop |
|--|--|--|

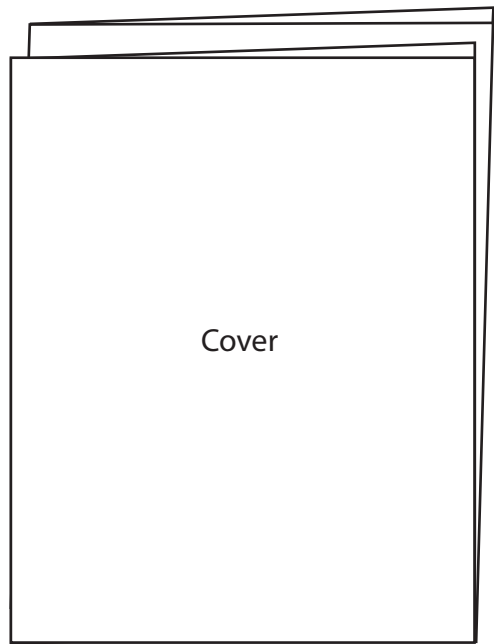
Čeština

- | | | |
|---|--|---|
| <p>Režim Navigace (výchozí)</p> <p>V režimu Navigace:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Posouvá indikátor šipek ↕ Posunuje nahoru a dolů L Klepnutí levým tlačítkem R Klepnutí pravým tlačítkem <p><small>* Pro zobrazení on-line výukových programů a stažení ovladačů navštivte www.kensington.com</small></p> <p><small>** Nepodporováno ve všech aplikacích</small></p> <p><small>*** Windows Media Player a Apple iTunes</small></p> <p>L Levý R Pravý</p> | <p>Režim Zobrazení*</p> <p>Klepnutím na tlačítko ➔ vstoupíte do režimu Zobrazení dokumentů. Klepnete-li znovu na tlačítko ➔, vrátíte se do režimu Navigace (výchozí).</p> <p>V režimu zobrazení dokumentů:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Přiblížit a oddálit ➔ Horizontální a vertikální posun L Displej 100%** R Šířka displeje** | <p>Režim Media***</p> <p>Klepnutím na tlačítko ➔ vstoupíte do režimu Media. Klepnete-li znovu na tlačítko ➔, vrátíte se do režimu Navigace (výchozí).</p> <p>V režimu Media:</p> <ul style="list-style-type: none"> ↕ Mění úroveň hlasitosti ➔ Další stopa/Předchozí stopa L Přehrát/pozastavit R Zastavit |
|---|--|---|

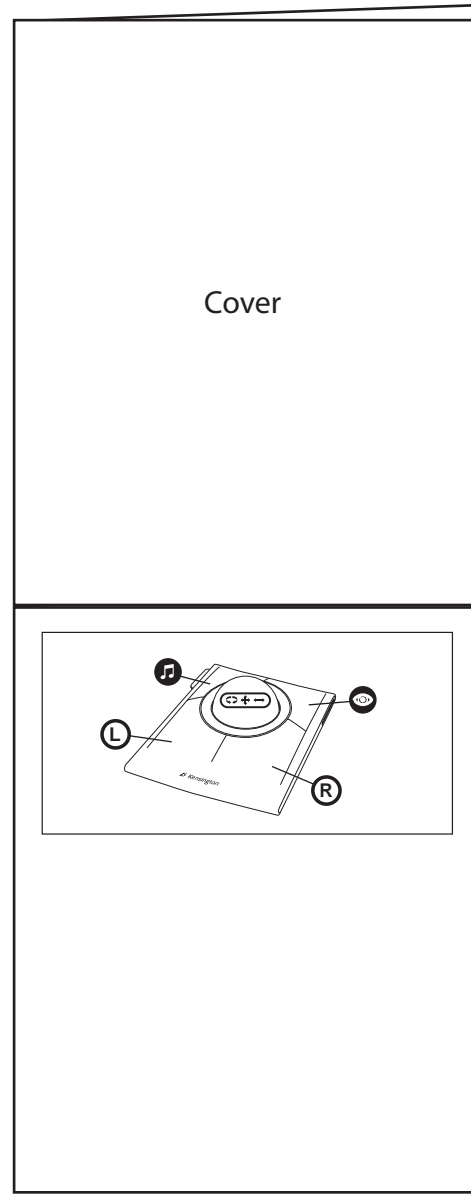
TAZUMADESIGN

DATE: 12/18/2008
 JOB#: KENSINGTON 138
 DESCRIPTION: SLIMBLADE TRACKBALL QUICK START GUIDE EU
 SKU: K72327EU

1



2



3

